SII 7.851: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 851. (A.R. No. 224 of 1902). ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0851

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0851.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti (śrī)** 〈||〉 pukaḻmātu viḷaṅ(ka)〈2〉 **ja**yamātu virumpa nilamakaḷ ni(la)〈3〉va malarma(ka)ḷ puṇara Urimaiyiṟ ci〈4〉ṟan=ta ma(ṇi)muṭi (cū)ṭi miṉavar nilaiketa〈5〉 villavar kulaitara Eṉai maṉṉa〈6〉 var Iriyaluṟ ṟu(ḻi)tara tikkaṉaittu n=taṉ〈7〉 cakkara naṭātti vi**jay**¿a?〈ā〉**bhiṣe**kam pa〈8〉ṇṇi vīra**siṁhāsa**nattu Avaṉimu〈9〉ḻūtuṭaiyāḷoṭum vīṟṟirun=ta ruḷi ya k(o)〈10〉**rāja**kecariva**nmarā**na **śakra**vattikaḷ **śrī**ku〈11〉l(o)ttuṅkac(o)ḻatevaṟku yāṇṭu mup〈12〉patu Āvatu kiṭaṅkiṟ tiruviṟaiyā〈13〉ṉk(o)yil **mahāde**var koyilil tiruvu〈14〉ṇṇāḻikai **sab-hai**yom nāṅkaḷ I〈15〉t**de**vaṟku tirunan=tāviḷak kerikka ka〈16〉ṭavomāka vāṉavar-icaṉ vākīcaṉpa k〈17〉kaṟ koṇṭu kaṭavomāṉa poṉ〈18〉ṉā(l) tirunan=tāviḷakku Araiyum〈19〉 (n)e(y)amirtu ceyvikkakaṭavo〈20〉ma [2+] Apaiyatāvaḷarpakkaṟ ko〈21〉ṇṭa pacu paṉṉiraṇ(ṭināl)**sa**n=tiO〈22〉ṉṟukku neyyamirtuoru{c}ceviṭe〈23〉

kālāka **(sa)**(n=ti)**sa**n=ti muṉṟukku ney〈24〉yamirtu mucceviṭey mukkālun ta〈25〉yiramu(tu) ceyvikkaka〈ṭa〉vomāka meṟpaṭiyārkaḷ〈26〉pakkal kaikkoṇṭa pacu Āṟuṅ koṇṭu (pakal) 0〈27〉ṉṟukku tayir Uriyāka **sa**nti munṟukku nāḷiuri (tayi)〈28〉ramutu ceyvikkakaṭav¿a?〈o〉(mākavum) Ippaṭi cantirā〈29〉tittavar celuttakkaṭavomāno m [3+]〈30〉 [1+] yiṉāl tiruvu〈31〉(ṇā)ḷikai〈32〉 **sabhai**〈33〉yom I〈34〉n=ta taṉma〈35〉ñ ceyvi〈36〉ttārkaḷ ka〈37〉lai(yū)rkirāma〈38〉ttu Apai〈39〉yatāvaḷarka〈40〉ḷ **śrīpanmā**〈41〉**heśvara ra**〈42〉**kṣai** 〈||〉

Bibliography

Digital edition of SII 7.851 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 428–429, item 851.